**СИЛЛАБУС**

**осенний семестр 2021-2022 уч. год**

**по образовательной программе «6В02302- Переводческое дело»**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Код дисциплины** | **Название дисциплины** | **Самостоятельная работа студента (СРС)** | **Кол-во часов** | | | | | **Кол-во кредитов** | **Самостоятельная работа студента под руководством преподавателя (СРСП)** |
| **Лекции (Л)** | **Практ. занятия (ПЗ)** | | **Лаб. занятия (ЛЗ)** | |
| **BIYa(C2) 3214** | Базовый иностранный язык уровень С2 | 98 | - | 45 | |  | | 5 | 7 |
| **Академическая информация о курсе** | | | | | | | | | |
| **Вид обучения** | **Тип/характер курса** | **Типы лекций** | | | **Типы практических занятий** | | **Кол-во СРС** | | **Форма итогово**  **го контроля** |
| Онлайн /  комбинированный | Базовый/ практический | - | | | Тренинги, упражнения, ситуационные задания | | 6 | | Письмен  ный экзамен/  Univer |
| **Лектор** | Белялова А.Е., Ph.D., старший преподаватель | | | | | |  | | |
| **e-mail** | Aigerim.belyalova@kaznu.kz | | | | | |
| **Телефоны** | +7 747 063 83 00 | | | | | |

|  |
| --- |
| **Академическая презентация курса** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Цель дисциплины** | **Ожидаемые результаты обучения (РО)**  В результате изучения дисциплины обучающийся будет способен: | **Индикаторы достижения РО (ИД)**  (на каждый РО не менее 2-х индикаторов) |
| Основной целью дисциплины является обучение практическому овладению разговорно-бытовой речью для активного применения иностранного языка в повседневной жизни. | **РО 1-** понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного общения; описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера. | **ИД 1.1-**понимает иностранную речь, как в устной, так и в письменной форме.  **ИД 1.2-** вести диалог на знакомые социальные и абстрактные темы. |
| **РО 2-** использовать изученный лексический материал для диалогической и монологической речи. | **ИД 2.1**-переводит слова с корейского языка на родной язык и обратно.  **ИД 2.2**- составляет сложные предложения в речи.  **ИД 2.3**- использует в предложениях грамматические конструкции в соответствии с уровнем. |
| **РО3-** интерпретировать информацию из любых источников в соответствии уровня знаний. | **ИД 3.1**-анализирует полученную информацию.  **ИД 3.2-** обобщает и применяет в своих работах.  **ИД 3.3-**аргументируется полученной информацией. |
| **РО4-** подготовить презентацию или доклад на определенную тему. | **ИД 4.1-** собирает необходимую информацию.  **ИД 4.2-** составляет план предстоящей работы.  **ИД 4.3-** защищает свою работу. |
| **РО5-** применить технику написания эссе на интересующую тему. | **ИД 5.1** написать относительно простое и легкое эссе на знакомую тему.  **ИД 5.2** разъяснить ситуацию на знакомые социальные и абстрактные темы.  **ИД 5.3-** сделать вывод и дать оценку на данную ситуацию. |
| **Пререквизиты** | Базовый восточный язык В2 | |
| **Постреквизиты** | Базовый восточный язык С2 | |
| **Литература и ресурсы** | 1. 이화 한국어. 이화여자대학교 언어교육원. 4 급. 교과서. 서울. 2018  2.국민한국어 4-2. 국민대학교 국제교육원. 4 급. 교과서.서울. 2019  3. 표준 한국어. 국립국어원. 교과서. 서울. 2018  4. 이화 한국어. 이화여자대학교 언어교육원. 4 급. 워크부크. 서울. 2018  5.국민한국어 4-2. 국민대학교 국제교육원. 4 급.워크북 서울. 2019  6. 한국어. 국민대학교 국제교육원.4 급. 교과서. 서울 2018  7.전문용어 사전, 서울, 2018  8. 혼동하기 쉬운 우리말 쓰임. 서울, 2018  **Интернет-ресурсы:**  **htpp//www.studykorean.net**  **htpp//**[**www.junior.naver**](http://www.junior.naver)  **https://korean.dict.naver.com/** | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей** | **Правила академического поведения:**  Студент обязан присутствовать на занятиях, в случае пропусков необходимо в установленные сроки преподавателем сдать задолженности. В противном случае студент получает 0 баллов. Также обязательное соблюдение сроков выполнения и сдачи заданий (по СРС, рубежных, контрольных, лабораторных, проектных и др.), проектов, экзаменов. При нарушении сроков сдачи выполненное задание оценивается с учетом вычета штрафных баллов. Студенты, не выполнившие все виды работ, к экзамену не допускаются.  **Академические ценности:**  - Практические/лабораторные занятия, СРС должна носить самостоятельный, творческий характер.  - Недопустимы плагиат, подлог, использование шпаргалок, списывание на всех этапах контроля.  - Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по е-адресу: paktanya2018@gmail.com. |
| **Политика оценивания и аттестации** | **Критериальное оценивание:**  Максимальный балл в неделю- 16 баллов.  **Суммативное оценивание:**  Максимальный балл за СРС – 10 баллов, за 15 недель 6 СРС- 60 баллов. Активное участие на занятиях- 1 балл, который входит в недельную оценку.  Итого: Рубежный контроль 1, 2, РК МТ – 100 баллов = 80 баллов (за 5 недель) + 20 балл (за 2 СРС)./ Рубежный контроль – 100 баллов = 80 баллов (за 5 недель) + 20 балл (за 2 СРС). Итоговая оценка по дисциплине рассчитывается по следующей формуле: , где РК – рубежный контроль; МТ – промежуточный экзамен (мидтерм); ИК – итоговый контроль (экзамен). |

**Календарь (график) реализации содержания учебного курса**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Неделя | Название темы | РО | ИД | Кол-во часов | Максимальный балл | Форма оценки знаний | Форма проведения занятия  /платформа |
| **Модуль 1** | | | | | | |  |
| 1 | **ПЗ**  Встреча и взаимоотношение. | РО 1 | ИД 1.1.  ИД 1.2 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 2 | **ПЗ**  Проблемы и пути разрешения | РО2 | ИД 2.1.  ИД 2.2 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 3 | **ПЗ** Общество и телевидение |  | ИД 2.3 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 3 | **СРСП 1 Консультация по выполнению СРС1** |  |  |  | 2 |  | Вебинар  в MS Teams |
| 3 | **СРС 1.** 한국인의 정. (стр.34). | РО5 | ИД 5.1  ИД 5.2 |  | 8 | эссе |  |
| 4 | **ПЗ** Профориентация и профессия | РО2 | ИД 2.1.  ИД 2.2 | 5 | 16 | КТ. | Вебинар  в MS Teams |
| 5 | **ПЗ** Путешествие и фестивали |  |  | 5 | 16 | КТ. | Вебинар  в MS Teams |
| 5 | **СРСП 2 Консультация по выполнению СРС 2** |  |  |  | 2 |  | Вебинар  в MS Teams |
| 5 | **СРС 2**  저녁에. (стр.35) . | РО 5 | ИД5.1  ИД 5.2 |  | 8 | эссе |  |
| 5 | **РК 1** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | **Модуль 2** | | | | | | |
| 6 | **ПЗ** Здоровье и пища | РО 2 | ИД 2.1  ИД 2.2  ИД 2.3 | 5 | 8 | КТ. | Вебинар  в MS Teams |
| 7 | **ПЗ** Праздники и знаменательные даты | РО 2 | ИД 2.1  ИД 2.2  ИД 2.3 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 7 | **СРСП 3 Консультация по выполнению СРС 3** |  |  |  | 2 |  | вебинар в MS Teams |
| 7 | **СРС 3**  시대별 인기 학과 (стр.88) (7 неделя) | РО5 | ИД 5.1  ИД.5.3 |  | 8 | Эссе |  |
| 8 | **ПЗ** Свадьба | РО 2 | ИД 2.1  ИД 2.2  ИД 2.3 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 9 | **ПЗ** Общественные отношения и соседство | РО 2 | ИД 2.1  ИД 2.2  ИД 2.3 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 10 | **ПЗ** Современное общество и жизнь | РО 3 | ИД 3.1  ИД 3.2 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 10 | **СРСП 4 Консультация по выполнению СРС 4** |  |  |  | 2 |  | Вебинар  в MS Teams |
| 10 | **СРС 4**  바람에게도 길이 있다 (8 неделя) (89стр). | РО5 | ИД 5.1  ИД.5.3 |  | 8 | Доклад |  |
| 10 | **МТ (MidtermExam)** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | **Модуль 3** | | | | | | |
| 11 | **ПЗ** События и авария.  (국민 4-2 제 12과) | РО 3 | ИД 3.1  И.Д 3.2 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 12 | **ПЗ** Животный и растительный мир  (제 13과) | РО 3 | ИД 3.1  И.Д 3.2 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 12 | **СРСП 5 Консультация по выполнению СРС 5** |  |  |  | 2 |  | Вебинар  в MS Teams |
| 12 | **СРС5**  한국인과 여행 (стр.106) Перевод текста, пересказ и написание эссе | РО 4 | ИД 4.1  ИД 4.2 |  | 8 | Р-К |  |
| 13 | **ПЗ** Заповедная среда  (제14과) | РО 3 | ИД 3.3 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 14 | **ПЗ** Наука и техника  (제 15과) |  |  | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
|  | **СРСП 6 Консультация по выполнению СРС 6** |  |  |  | 2 |  | Вебинар  в MS Teams |
|  | **СРС 6**  메밀 꽃과 필무렵(14 неделя) (стр.107) | РО 5 | ИД 5.1  ИД 5.2  ИД 5.3 |  | 8 | презентация |  |
| 15 | **ПЗ** Воспоминание и грусть  (제16과) | РО 5 | ИД 5.1  ИД 5.2  ИД 5.3 | 5 | 16 | КТ | Вебинар  в MS Teams |
| 15 | **СРСП 7 Консультация по всему пройденному материалу** |  |  |  | 2 |  | Вебинар  в MS Teams |
|  | **РК 2** |  |  |  | 100 |  |  |

Сокращение: Комбинированный тест- КТ, Реферат-конспект- Р-К.

Декан факультета Палторе Ы.М.

Председатель метод.бюро факультета Боранбаева А.Ж.

Зав. кафедрой Ем Н.Б.

Лектор Белялова А.Е.